KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä heinäkuuta 1999,

Portugalissa esiintyvän naudan tarttuvan enkefalopatian takia tarpeellisista kiireellisistä suojatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 98/653/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 2487)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(1999/517/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY ([2]), ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY, ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

1) Portugalissa esiintyvän naudan tarttuvan enkefalopatian takia tarpeellisista kiireellisistä suojatoimenpiteistä 18 päivänä marraskuuta 1998 tehdyssä päätöksessä 98/653/EY ([4]) kielletään nisäkäsperäisen lihajauhon, luujauhon ja lihaluujauhon sekä näitä sisältävien rehujen ja lannoitteiden toimittaminen Portugalista; tietynlaisella nisäkäsperäisellä eläinjätteellä käytävää kauppaa koskevista tietyistä suojatoimenpiteistä 21 päivänä lokakuuta 1997 tehdyssä komission päätöksessä 97/735/EY ([5]) säädetään edellytyksistä, jotka koskevat prosessoidun eläinjätteen lähettämistä muihin jäsenvaltioihin poltettavaksi tai polttoaineena käytettäväksi; komission päätöksen 98/653/EY mukaisesti kyseinen mahdollisuus ei kuitenkaan koske Portugalia,

2) Portugali ilmoitti 12 päivänä lokakuuta 1998 komissiolle toteuttamistaan toimenpiteistä, joihin sisältyy eräiden riskiainesten hävittäminen, lihaluujauhon käytön kieltäminen rehuissa, lihaluujauhon hävittämisvaatimus sekä toimenpiteitä lihaluujauhovarastojen ja lihaluujauhoa sisältävän rehun takaisin vetämiseksi ja hävittämiseksi; näiden toimenpiteiden katsotaan vähentävän riskiä ihmisten tai eläinten altistumisesta suoraan tai välillisesti BSE-taudinaiheuttajalle,

3) Portugali on ilmoittanut komissiolle, että sillä ei ole omalla alueellaan riittävää kapasiteettia lihaluujauhon, lihaluujauhoa sisältävän rehun ja prosessoidun erikseen määritellyn riskiaineksen polttamiseen; Portugali on ehdottanut komissiolle, että näitä aineksia olisi voitava lähettää poltettaviksi toiseen jäsenvaltioon; tällaisen aineksen Portugaliin varastoidun määrän väheneminen alentaisi entisestään riskiä ihmisten tai eläinten altistumisesta suoraan tai välillisesti BSE-taudinaiheuttajalle; sen vuoksi Portugalille olisi annettava lupa toimittaa näitä aineksia alueeltaan muihin jäsenvaltioihin poltettaviksi; on tarpeen säätää aiheellisista takeista valvonnalle määräpaikassa,

4) nautaperäisten tuotteiden Portugalista toimittamista koskevan kiellon soveltamisen oli määrä päättyä 1 päivänä elokuuta 1999 sillä edellytyksellä, että elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston löydösten perusteella tehty taudin kehityksen huomioon ottava riskiarvio osoittaa, että asianmukaiset riskinhallintatoimenpiteet on toteutettu ja asiaa koskevia yhteisön ja kansallisia toimenpiteitä on noudatettu ja ne on pantu tehokkaasti täytäntöön,

5) kansainvälisen eläintautiviraston OIE (Office International des Epizooties) komitean 17—21 päivänä toukokuuta 1999 pidetyssä yleiskokouksessa hyväksyttiin OIE:n kansainvälisen eläinten terveyden säännöstökomission ehdotus valtion tai alueen BSE-tilanteen määrittämisperusteista; näiden perusteiden mukaan valtio tai alue luokitellaan korkean BSE-esiintyvyyden valtioksi tai alueeksi, jos edeltävien 12 kuukauden ajalta laskettu BSE-esiintyvyys on ollut yli sata tapausta miljoonaa eläintä kohden yli 24 kuukauden ikäisessä karjassa kyseisessä valtiossa tai kyseisellä alueella; BSE:n nykyinen esiintyvyys Portugalissa laskettuna viimeisten 12 kuukauden ajalta yli 24 kuukauden ikäisistä eläimistä on 211 tapausta miljoonassa; sen vuoksi Portugali on luokiteltava korkean BSE-esiintyvyyden maaksi; edellä

([1]) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.
([2]) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.
([3]) EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.
([4]) EYVL L 311, 20.11.1998, s. 23.
([5]) EYVL L 294, 28.10.1997, s. 7.

mainitun säännöstön 3.2.13.9 artiklassa annetaan suosituksia edellytyksiksi korkean BSE-esiintyvyyden maista tai alueilta peräisin olevasta karjasta saadun luuttomaksi leikatun lihan ja lihavalmisteiden tuonnille; Portugali ei pysty takaamaan näiden edellytysten noudattamista,

6) elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto on tehnyt Portugaliin BSE:tä koskevat tarkastuskäynnit 22 päivästä helmikuuta 3 päivään maaliskuuta 1999 ja 19 päivästä 23 päivään huhtikuuta 1999; näiden tarkastuskäyntien avulla oli mahdollista arvioida BSE:ltä suojautumista koskevien toimenpiteiden soveltamista ja tehokkuutta; niiden yhteydessä myös todettiin, että vaikka suuria ponnistuksia on tehty ja riskinhallintatoimenpiteiden täytäntöönpanossa on edistytty huomattavasti lyhyen ajan kuluessa, kaikkia toimenpiteitä ei ollut pantu asianmukaisesti täytäntöön,

7) näissä olosuhteissa on aiheellista säilyttää nautaperäisten tuotteiden toimittamiskielto,

8) jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden ja komission yhteistyöstä eläinlääkintää ja kotieläinjalostusta koskevan lainsäädännön oikean soveltamisen varmistamiseksi 21 päivänä marraskuuta 1989 annetussa neuvoston direktiivissä 89/608/ETY ([1]) ja erityisesti sen 10 artiklassa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten komissiolle toimittamia tiedonantoja yhteisön kannalta erityisen merkityksellisistä toimista, jotka ovat tai näyttävät olevan päätöksen 98/653/EY vastaisia,

9) direktiivissä 89/662/ETY edellytetään, että määräjäsenvaltio toteuttaa sääntöjenvastaisuuksien osalta aiheelliset toimenpiteet; olisi säädettävä näiden toimenpiteiden kirjaamiskäytännöistä määräjäsenvaltioissa,

10) päätös 98/653/ETY olisi muutettava vastaavasti, ja

11) tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

([1]) EYVL L 351, 2.2.1989, s. 34.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 98/653/EY seuraavasti:

1. Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

1. Edellä olevasta 2 artiklasta poiketen Portugali voi sallia seuraavien lähettämisen alueeltaan:

a) kotieläiminä pidettäville lihansyöjille tarkoitettua ravintoa, joka sisältää 2 artiklan b alakohdassa tarkoitettuja aineksia, saa toimittaa muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin edellyttäen, että kyseiset ainekset eivät ole peräisin Portugalista ja että 8 ja 9 artiklassa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan;

b) 2 artiklan b ja c alakohdassa tarkoitettua ainesta saa toimittaa muihin jäsenvaltioihin poltettavaksi liitteessä I säädettyjen edellytysten mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdan b alakohdassa säädettyä poikkeusta sovelletaan vain, jos määräjäsenvaltio sallii kyseisissä alakohdissa tarkoitetun aineksen vastaanottamisen.

3. Määräjäsenvaltioiden on annettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille luettelo polttolaitoksista, jotka on hyväksytty ottamaan vastaan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua ainesta.

4. Määräjäsenvaltion on varmistettava, että 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu aines poltetaan liitteen I mukaisesti.

5. Määräjäsenvaltion on pidettävä kaikista tapahtumista kirjaa tämän artiklan noudattamisen osoittamiseksi.

6. Varmistettuaan tarvittaessa tämän artiklan säännösten soveltamisen määräjäsenvaltiossa suoritettavalla yhteisön tarkastuksella ja ilmoitettuaan jäsenvaltioille komissio vahvistaa päivämäärän, jona 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun aineksen toimittamisen saa aloittaa."

2. Korvataan 4 artiklassa ilmaisu "1 päivään elokuuta 1999 asti" ilmaisulla "1 päivään helmikuuta 2000 asti".

3. Korvataan 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ilmaisu "liitteessä" ilmaisulla "liitteessä II".

4. Muutetaan päätöksen 98/653/EY nykyisen liitteen nimeksi "liite II" ja lisätään tämän päätöksen liitteenä oleva liite I.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä heinäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

"LIITE I

A. **Nisäkäsperäisen lihajauhon, luujauhon ja lihaluujauhon sekä 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua ainesta sisältävän rehun ja lannoitteiden toimittamista koskevat edellytykset**

1. Aineksen mukana on oltava tämän liitteen B osassa säädetty virallinen todistus.

2. Kaikkiin kuljetussäiliöihin on merkittävä sana 'ei rehuksi — ainoastaan poltettavaksi' alkuperä-, määrä- ja kauttakulkujäsenvaltion kielillä ja jos aines kuljetetaan säiliön sisässä olevissa säkeissä, nämä säkit on merkittävä edellä tarkoitetulla tavalla.

3. Aineksen kuljetukseen käytettävät säiliöt on sinetöitävä virallisesti siten, että hävikki estetään, ja ne on kuljetettava suoraan 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun polttolaitokseen.

4. Portugalin on ilmoitettava jokaisesta lähetyksestä määräpaikan ja kaikkien kauttakulkujäsenvaltioiden toimivaltaiselle viranomaiselle ANIMO-järjestelmän välityksellä käyttäen komission päätöksen 93/70/ETY [1] I osaston I.3 luvun 12 kohdan 2 alakohdassa ja III osaston D4 kohdan 1 alakohdassa vahvistettuja koodeja. ANIMO-viestissä on oltava sanat 'ei rehuksi — ainoastaan poltettavaksi'.

5. Määräjäsenvaltion on ilmoitettava lähetyksen saapumisesta alkuperäpaikan toimivaltaiselle viranomaiselle lähettämällä tälle määräpaikan toimivaltaisen viranomaisen allekirjoittaman, 1 kohdassa tarkoitetun virallisen todistuksen jäljennös faksilla tai muilla keinoin.

6. Määräjäsenvaltiossa on oltava yksityiskohtaiset kirjaamiskäytännöt, jotka kattavat:

   a) valvontatoimen jokaisen lähetyksen saapuessa sekä sen varastoinnin ja siirtojen aikana, erityisesti kuljetussäiliöiden sinettien avaamisen ja painon vertaamisen osalta;

   b) todistusten ja ANIMO-viestien valvonnan;

   c) 5 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet;

   d) kuljetussäiliöiden puhdistuksen valvonnan;

   e) aineksen polttamisen valvonnan;

   f) polttolaitoksen kirjanpidon;

   g) sääntöjenvastaisuuksia koskevat toimenpiteet.

[1] EYVL L 25, 2.2.1993, s. 34.

B. **VIRALLINEN TODISTUS**

Poltettavaksi tarkoitettu nisäkäsperäinen lihajauho, luujauho ja lihaluujauho sekä niitä sisältävä rehu ja lannoitteet

Määräjäsenvaltio: .....

Virallisen todistuksen viitenumero: .....

Alkuperäjäsenvaltio: .....

Vastuullinen ministeriö: .....

Todistuksen antava osasto: .....

I. **Lähetyksen tunnistetiedot**

Pakkauslaji: .....

Pakkausten lukumäärä: ..... (1)

Nettopaino: .....

II. **Lähetyksen alkuperä**

Laitoksen osoite: .....

III. **Lähetyksen määräpaikka**

Nisäkäsperäinen eläinjäte lähetetään

mistä: .....
(lastauspaikka)

mihin: .....
(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä:

Tyyppi: .....

Rekisterinumero tai aluksen nimi: .....

Sinetin numero: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

VAKUUTUS:

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä kuvailtu tuote sisältää nisäkäsperäistä lihajauhoa, luujauhoa tai lihaluujauhoa tai niitä sisältävää rehua tai lannoitteita, joita ei voi käyttää muuhun tarkoitukseen kuin poltettavaksi.

Aines ei sisällä naudoista, joiden on epäilty tai todettu saaneen BSE-tartunnan, tai muista komission päätöksen 96/381/EY mukaisen BSE:n hävittämistoimenpiteen nojalla teurastetuista naudoista saatuja aineksia.

Paikka: ....., Päiväys: .....

Leima (2)

.....
(viranomaisen allekirjoitus) (2)

.....
(nimi suuraakkosin, virka-asema ja arvo)

(1) Ainoastaan jos ei ole kyseessä irtotavara.
(2) Allekirjoituksen ja leiman on oltava eri värillä kuin painovärin."